

## A la memoria del Ilustrísimo Doctor de Pol en sus solemnes exequias

### Los funerales del Ilmo. Dr. Pol

Hoy es el día designado para celebrar los funerales de nuestro magnífico Prelado el Ilmo. Dr. Don Francisco de Pol. La Diócesis de Gerona, que en el día de su entierro dio prueba eloquente de como le amaba, de cómo sabía sentir su muerte, es seguro que hoy acudirá a la Catedral a elevar, por el alma de su Padre y Pastor, una oración, y a depositar sobre su tumba una lágrima cariñosa, último tributo debido a su amor.

Sí, muy debido. Ha muerto en el ejercicio de su ministerio y a manos de traidora enfermedad, contraída en la ruda faena de la Santa Visita Pastoral. Esto solo y las palabras tiernas, amoroosas, verdaderamente episcopales, que pronunció ante el Exmo. Cabildo y Autoridades, después de recibir el Santo Viático, son harto suficientes para hacer amable y simpática su memoria. Ha muerto en verdad como obispo; ha bajado a la tumba llevándose dos amores en su corazón: El amor a su Dios y a su clero! Y no eran meras palabras, no; que eran obras, y obras selladas con el sacrificio, prueba palpable de la verdad de su amor.

De que el Dr. Pol era todo un obispo, amante de la Religión, obediente hasta la nimiedad y devoto de la Santa Sede, intolerable con el error y aún con los Gobiernos que atacaban los derechos de la Iglesia Española, tenemos convicción profunda los que hemos visto de cerca sus actos y lo prueban, además, las páginas de su Boletín Eclesiástico. Recuérdese, para no citar sino un caso, la comunicación que dirigió al Sr. Conde de Romanones, con motivo del decreto sobre la exclusión de la enseñanza del Catecismo en las escuelas primarias, y la manifestación hermosísima de señoritas que, contra viento y marea, inundó las calles de nuestra ciudad, para entregar un mensaje de protesta al gobernador civil señor La Calle.

No menos innegable fué el amor a su Diócesis de Gerona. Luego de llegar comenzó su apostolado, que si bien corto, no ha dejado de ser glorioso. El Dr. Pol fué activo, celoso, incansable, demostrando a su grey lo mucho que la amaba en Jesucristo. Dio comienzo a sus tareas de Pastor, haciendo dar misiones en infinidad de pueblos para avivar su fe y la vida cristiana que languidecía en ellos.

Organizó después los catecismos parroquiales, en lo cual puso un celo, y un empeño y una constancia que constituye el fin más rico de su corona episcopal. El catecismo era su obsesión constante, su ensueño dorado, era quizá su única y más risueña y más sólida esperanza de la regeneración espiritual de su Diócesis. Por eso amaba tanto la catequesis, y la mimaba hasta en sus menores detalles. A ella consagró una pastoral hermosa por su fondo y por su forma, pues, dicho sea de paso, y de ello es testigo quien esto escribe, el doctor Pol redactaba con facilidad, corrección, gusto y elegancia nada comunes; para la Catequesis fundó el Consejo Diocesano y organizó, con el fin de darle vida, aquella ruidosa Tómbola que funcionó en el Centro Moral, en las ferias de San Narciso; para la Catequesis, gastó influencias, dictó circulares, preacribió estadísticas, azuzó fervores y comunicó sus entusiasmos a casi todas las parroquias de su Obispado, gozándose y hasta sintiéndose orgullosa al ver que en el Congreso Catequístico Español de Valladolid, Gerona en general y la Catequesis de Olot en especial, conquistaban lauros y eran la admiración de aquella sabia y piadosa Asamblea.

Añádase a lo dicho sus continuas y trabajosas visitas pastorales a todos los pueblos de su abrumada y dilatada Diócesis, su labor incansable y personalísima docente de los gruesos tomos del Boletín, en los ratos que le quedaban libres del ejercicio cotidiano de su penoso ministerio, y digásenos si el doctor Pol no ha dejado bien probado con obras y sacrificios el amor que profesaba a la Diócesis de Gerona. Rara y dichosa casualidad, porque si como se juntarán los lugubres sonidos de las campanas, llorando a muertos, con otros sonidos regocijados y bulliciosos que nos anuncian la festividad del Corpus, se han unido, como parece cierto, el amor de Obispo con el amor de Dios, el Dr. Pol no ha muerto. Vive y vivirá eternamente en el cielo. Así sea, y que descansen en paz.

Anselmo Herranz  
El Prelat ha mort!

L'inspiració del Dant are voldrie  
Pera entonar mos cants de dol pregón  
Ha mort el varò insigne qu' regia  
La Seu de San Narcis! Dé nit y dia  
Plorem, que vegi nostra pena i mòn.

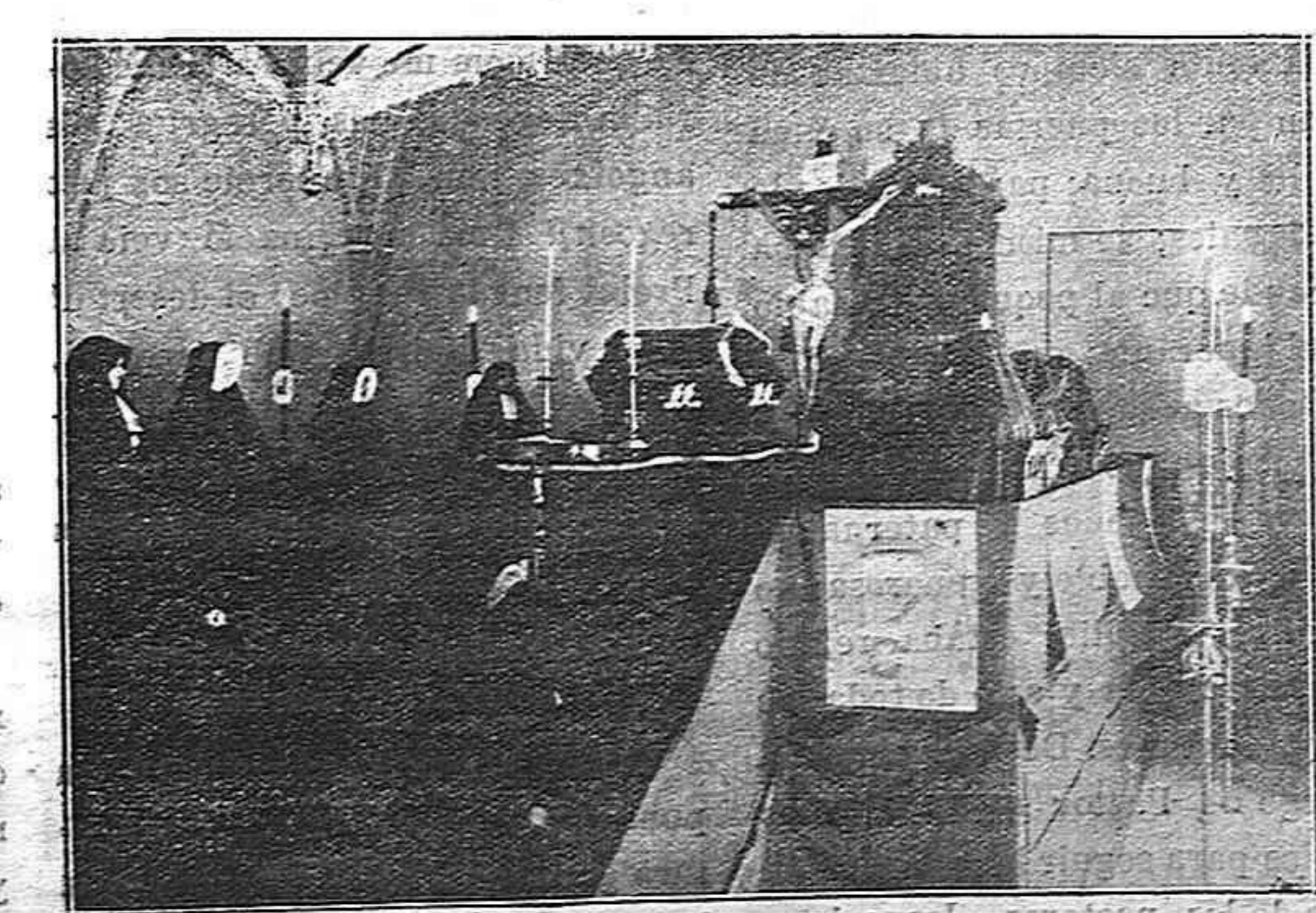
Set anys fineixen ja que i nostre poble  
Son cor al Fr. Pol va demostrar  
Rebentlo ab l'entusiasme amb que la no-ble

Gen geronina hermosament acoble  
Els sentiments de creure y estimar.

El nostre bon Pastor y amorós Pare  
L'insigne Bisbe Pol ens ha deixat;  
Girona està de doi! Flori com mare  
Qui pert el fiel aymat que l'honorare  
Devant de tot lo món per sa bondat.

I el Bisbe avengava per els ca-  
rrers arruixats de llum i d'aromes,  
i en torn seu avengava també el  
poble qui sortia de l'orfanesa del  
seu antic pastor...

Aquell, fou un jorn de festa sens  
igual: era per Sant Joan, quan els  
aromés dels jardins vells llenyen  
més flaire i quan el moraduix i l'  
aufábraga deliten mes fortament  
amb la llur sentor ubriagadora...



En la Capilla ardiente



Especial complacencia sienten los asiduos redactores de "El Norte", en dedicar al ilustre Prelado que, últimamente y con éxito feliz, rigió los destinos de la Diócesis de Gerona, el presente número que constituye un homenaje humilde, si, pero sentido, al que fué defensor insigne contra el error, defensor acérrimo de la verdad católica, fiel cumplidor de sus deberes Apostólicos, Ilustrísimo Señor Doctor Don Francisco de Pol y Baralt.

En la mort de nostre bondadosissim Pre'at

Dr. D Francisco de Pol y Baralt

Ala-caiguts, com nins en la orfanesa, n'hiu deixat, ho nostre bon Prelat, sumergits en un caos de tristesas, abismats en obscura soletat!

Més ay j'més ay! jo aixeco 'ls ulls en-  
a les altes regions del Paradís,  
y en mitj d'onades de perfum y flaire  
v'us veig ab angelets riuent, felis.

En un ambient de mística ignorancia quan vostre espíritu pujava cap al cel,  
he respirat a plens pulmons l'essència qu'exhalaveu com flor de rosa-mel.

Ditxós de vos, ja hi sou dalt de la glòria  
a cantar les psalmodes inmortals;

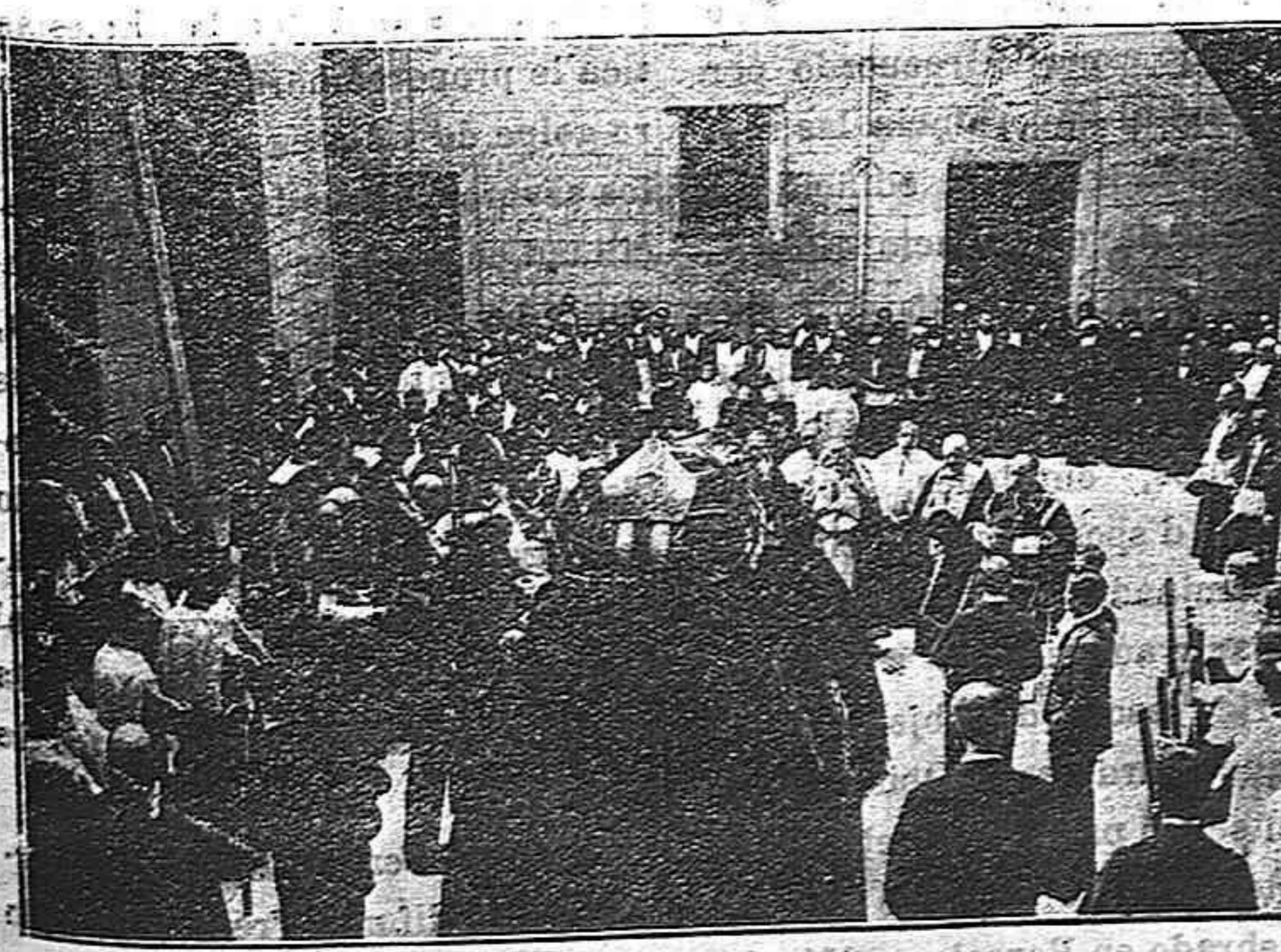
us corona diadema de victòria  
conquistada en les gestes colossals.

No heu mort; oh no! viviu l'eterna  
vida en la visió beatifica de Deu;  
avuy que vostres goigs han tret florida  
per vostres fills al Salvador preguenú.

Sabi Prelat de l'inmortal Girona,  
Pare aymadíssim y Pastor preclar,  
per sempre vostra fas serena y bona  
ha de ser nostre espíll qu'hem d'imitar.

Mentre goséu les céiques dolures,  
ab vostres prechs aydeunos, os preguén  
y al jorn de compartir vostres ventures  
una abrassada estreta os donarém.

Rafel Juanola y Marés



En el Patio del Palacio, El Obispo de Vich entonando un responso.

Volava l'en éns olorós, v' laven les colomes de festa, volaven els moedors en èla àmpita i en èla balcana i volaven, adhue, els cors fins a la reverència...

I d'això tant bell, sols fa set anys...

Sembra com un somni de rica imatgeria... i no obstant era la realitat d'un poble que s' entregava a la joia en l'advent del seu Pontífex, el senyalat per Deu per a el seu regim...

Ayui el senyor Bisbe es mort!

La Seu de Sant Narcís torna a estar àrbara.

El Pontificat ha sigut breu, certament; emprò ha sigut també coronat de bones obres.

El Pastor bastia una nova generació de clergues amb el nodriment d'una extensa cultura, en son Seminari...

Obría per als sacerdots un dolç refugi, en un dels mes dolços indrets de la vella ciutat nostra...

I era per a els humils l'adjut del Cel...

Messaven ses mans pròdigues, la Caritat per a tots... En la taula dels pobres, hi duia la seva ma providenta el pá de cada dia, olores i de dolça sabor.

Donava l'escalfora d'una llar, als qui no tenien cabals per procurarsela...

Omplia el cor dels pobrets del Jesucrist, d'una intima i santa alegria.

Ben cert que així com nosaltres varem obrir de bat a bat les portes de la nostre ciutat al seu advent, el Senyor quius l'envià a nosaltres, l'hi haurà obertes al seu tranzit les portes de la celestial Jerusalem qu'es la veritable pàtria nostra.

*Valldeniell*

Basti qui in Domina Merrimus

Al pie de la letra quiso nuestro Prelado difunto seguir la sentencia de Jesucristo; os doy ejemplo para que hagis en todo lo que he hecho yo. *Exemplum domini robis ut quicumque ego feci ita et vos faciatis.* Todo lo enseñaba con su obra más que con su palabra: se abre una suscripción la recomienda con su obra, siendo siempre el primero en encabezalà con una cantidad respetable y digna de su generosidad; sobre una familia no puede pasar recursos, nunca la desdena, siempre la consuela principalmente con la limosna digna de su elevada dignidad; es una cosa benéfica que necesita de su concurso, no quedan desairados, si los promovedores de la caridad acuden al buen pastor; ahora actualmente no puedo, pues no cuento con la cantidad que ustedes necesitan, pero haré lo que pueda, rueguen a Dios y la Providencia no faltará: muchísimos son los hechos que yo podría concretamente referir, pues lo que al que suscribe le ha sucedido, es real, son verdaderos los actos de caridad con mi mismo llevados a efecto; la puerta de su corazón magnanimo y generoso nunca estaba cerrada, tenía siempre abiertas de par en par las puertas de su alma sencilla y buena; para el todos le eran iguales; lo mismo escuchaba al grande que al pequeño; al sabio que al ignorante; sin temor podíamos todos acudir a él seguros que los consejos que saldrían de sus labios serían buenos y paternales; era su alma noble y generosa; no conocía el orgullo; estaba reñido con la soberbia y esto de toda su vida yahora mas. Después ocupaba el cargo del Pastor que hacia los posibles para seguir las pisadas del mejor de los pastores, Jesucristo; ego sum pastor y a parecerse en

*Un sacerdote*

## Capvespral

*Bajo la alta bóveda  
le dieron sepultura.*

*Valbuena.*

Conta una llegenda germanica, que cansats de trescar per els sòrrals ardorosos del desert un grup de peregrins, quan ses forces ja s'agotaben i desfallien llassats veieren al lluny les muntanyes de son país nadiu, i oblidantse de les penurias de la jornada prorrumpieren en clams de goig i de plena satisfacció.

Quan entremitj d'ombres de fosc i incerta travessàbam en muda processó les enlairades voltes de la gòtica Catedral i els sols veiam destacar-se com espectres les columnes del atrí negrament brunyides i mos dirigiam vers el lloc on han de jaurer eternament les despulles del Prelat volgut que la ciutat plorà, ja! com me venia a la memòria la llegenda dels peregrins, ses angoixes, i en últim terme son just regosit! I ma imaginació veia al Prelat fent la ruta per el desert d'ixa vida, lluitant amb fermesa, vencent dificultats, soportant pacientment milers d'angoixes... fins are que com aquells peregrins ha pogut exclamar:

Rivedo afín la mia patria adorata i prati é fiori della valle beatà.

Veia son espri tramontant les punxagues arcades de macisa factura gòtica; el veia aproparse a les prades de la vall benhaurada, fruit l'olor pura de les flors que's

todo a Jesucristo iban dirigidos todos sus pasos convencido que mas d'he enseñarla con la obra que en las palabras: hiós aquí porque le ha dado el Señor ya aquí el mejor galardón que puede dar a un Obispo: el que muera en el ejercicio de su ministerio y confortado con los Santos Sacramentos que según me consta recibió con verdadero conocimiento y afecto de su corazón; dando prueba de esto con las sentidas palabras que dirigió al cabildo y autoridades en tan solemne acto.

La mejor dicha del buen artillero y su mayor gloria es morir al pie del cañón defendiendo a su rey y a sus ideales; pues a nuestro amantísimo Prelado le ha cabido la mayor de las dichas que puede tener un buen Pastor, que es dar la vida por sus ovejas; la traidora enfermedad que le a llevado al sepulcro, la contrajo, girando la santa visita y el Señor que nunca escasea en dar el premio a sus servidores, ha dispuesto que el Doctor Pol dejara las miserias y vaivenes de la vida para recibir el verdadero premio que es el cielo; podía haberle prolongado su preciosa existencia; pero ¿que vale todo lo que está circunscrito en los perecederos bienes de la vida en comparación del cielo? El llorado Prelado merecía por sus obras generosas un premio que no es posible recibirle adecuado en la presente vida, donde todo es pequeño y efímero; y por esta razón han sido infecaces a los los remedios indicados por médicos inteligentes y experimentados; El Señor, contento del buen pastor, porque a imitación de Jesucristo, enseñaba a sus ovejas más con las obras que con las palabras, le quitó dar el premio que a nuestro juicio teña merecido; heos aí que se lo ha llevado. Roguemos por él por si lo necesita y dirijamos nuestras plegarias al Todopoderoso para que nos dé un digno sucesor del que, en sus inescrutables designios, ha llamado a gozar el premio eterno.

Procuró con especial empeño, dentro los años de su gobierno, que no faltaran vocaciones eclesiásticas; no habiendo consideradamente; gracias a su precaución, experimentado esta Diócesis la necesidad que deploran la mayoría parte. Deja en estado muy floreciente aquel centro de educación, así por lo tocantes a su organización, como por el número de escolares que frecuentan sus aulas.

Para enardecér más y más el ardor cristiano de sus fieles subditos, promovió el doctor de Pol, en el primero y segundo día de su Pontificado, la celebración de «Santas Misiones» en las parroquias de su Diócesis, y perseverante en su propósito durante los años consecutivos, ora animando particularmente a unos parrocos, ora rogando a otros y siempre ayudando a todos para la obra de la Santa Misión, en brevísimo tiempo tuvo la satisfacción de haber visto predicar misiones en un número considerable de Parroquias, figurando las más importantes, cuyo feliz éxito está resellado en los Boletines Eclesiásticos del Obispado correspondiente a aquel tiempo.

Insiguiendo las normas del Sumo Pontífice reinante, dedicose con especial empeño, el ilustre Obispo que biografiamos, a que tuvieran vida próspera y exuberante las Catequesis Parroquiales; para cuya fin escribió, en marzo de 1909, una importantísima carta Pastoral sobre la enseñanza del Catecismo, que mereció singulares elogios de la prensa católica; dictó, al mismo tiempo, un interesante Reglamento para la reorganización y régimen de las Asociaciones Católicas instituidas en todas las parroquias de la Diócesis; las cuales agregó a la Primaria de Roma; creó un Consejo Diocesano para inspeccionar y fomentar, por todos los medios, la enseñanza del Catecismo, y en marzo de 1913, al cabo de cuatro años, en nueva Exhortación Pastoral, se complacía en considerar los óptimos frutos que estaban dando las Catequesis de su Diócesis, según se acreditaba por una importante reseña estadística que publicó el Consejo Diocesano.

Estos buenos resultados se hicieron de nuevo patentes por la eficaz cooperación con que, ya por el número considerable de suscriptores, ya por el número de trabajos y memorias presentados, esta Diócesis intervino en el reciente Congreso

dia allunyar encar de ma imaginació la visió galana, la visió del Prelat rebut triomfalment en la patria dixosa, ont sos moradors li haurán donat corona digne de ses virtuts i mereixements.

Gerona 8-6-14  
Josep Palomer, Pbre.

servaran fielmente las Disposiciones Pontificias referentes a la música y canto litúrgicos, el Ilustrísimo señor de Pol, en abril de 1912, publicó una interesante Exhortación dictando a dicho efecto oportunas disposiciones, creó una Comisión Diocesana encargada de examinar y calificar las obras musicales que hubieran de ejecutarse en los actos religiosos y que vigilara para quitar toda clase de abusos en esta materia. Laborando con tesón para la consecución de este fin, ya exhortando particularmente, ya por medio de cartas cíviles, tuvo la satisfacción de contemplar los óptimos frutos obtenidos, según se demuestra, por la eficaz cooperación de esta Diócesis en el reciente Congreso de Música Sagrada celebrado en Barcelona. a las importantes reseñas publicadas por el distinguido maestro e Capilla de la Santa Iglesia Catedral Basílica Rdo. don Miguel Ruiz, y el hecho de que en muchas parroquias de esta Diócesis, el pueblo toma ya parte en el canto de los Divinos Oficios por lo que puede ciertamente glorificarse el Obispado de Gerona, dado el estado preeminentemente en que se encuentra, con referencia a este particular.

Si consecuente al lema de su escudo me hize siervo de todos para ganarlos a todos, el Ilustrísimo Doctor de Pol, ha sido en la Diócesis de Gerona, el sabio Maestro y el Buen Pastor que ha servido a sus diocesanos, guiándoles por los caminos de eterna salvación, ciertamente que de un modo especial para el clero fue un verdadero Padre, haciendo rarísimas veces uso del rigor de la autoridad y dando siempre patentes demostraciones del acendrado cariño que sentía por sus sacerdotes, principalmente Párrocos, consolándoles y atendiendo en todas sus necesidades. Procuró, luego de poseerse de su Sede, dar vida intensa a una Asociación de socorros entre el Clero para casos de enfermedad y en virtud de su protectora influencia, adquirió en breve tiempo, la expresada entidad un estado de florecimiento y prosperidad enviando. Hizo la fórmula para que los pobres seminaristas ordenaran los al recibir los Sagrados Órdenes, no les ofreciera esta recepción grava. La dificultad con motivo de la constitución de patrimonio para cuyo efecto, mediante facultades Apostólicas, les libraba de muchas congojas. Fundó a favor del Clero en 1913 la Hermandad sacerdotal de sufragios habiendo tenido en el año anterior una gran satisfacción en poder colocar la primera piedra del edificio, ya próximo a concluirse, debido a la munificencia del Ilustrísimo Doctor Sevilla de grata memoria, destinado a albergar y sostener a los sacerdotes ancianos y pobres, de esta diócesis. En 1909 celebró un importante concurso a Curatos al que concurrieron más de 200 sacerdotes, en el que acreditó el Ilustrísimo Doctor Pol, su exquisita prudencia y dotes de Gobierno; procurando conciliar en lo posible y según justicia los deseos de los concursantes y el interés de las Parroquias vacantes. Reorganizó en varias Parroquias, las Comunidades de Presbiteros y Beneficiados, después de haber verificado a su favor gestiones de importancia con el Gobierno y la Santa Sede, que vió, por fin, coronadas con éxito muy lisonjero.

En Diciembre de 1907, por medio de una interesante Exhortación Pastoral, imprimió vigoroso impulso a la obra Diocesana de la celebración de las Conferencias Eclesiásticas, reorganizando la Junta Superior Directiva e introduciendo importantes reformas en su reglamento. Y atento, por fin siempre, a todo lo que pudiera favorecer a sus amados sacerdotes, puso extraordinario empeño para instituir en este Obispado, la Liga Nacional para la Defensa del Clero cuya asociación cuenta con un extraordinario y crecido número de adheridos del Clero Gerundense.

Para que en la Diócesis se ob-

tauración de algun monumento entre los muchos que aquí se levantan, y si bien no pudo hacer proyección sus proyectos a causa del excesivo capital que ello requería con todo trabajo para el fin intentado, nombrando Comisiones, consultando arquitectos y pidiendo auxilio, ya al Gobierno, ya también a los amantes del Arte aún de fuera de la Diócesis.

Los escritos y documentos póstumos del Ilmo. Sr. de Pol forman un preciosísimo legado para esta Diócesis, mereciendo entre ellos especial mención, además de los que ya hemos indicado sobre la enseñanza del Catecismo, celebración de Santas Misiones, Estudios del Seminario, Música Sagrada, etc., etc., sus importantes Cartas Pastorales y Exhortaciones sobre la Fe, la Bula de la Santa Cruzada, los que versan sobre el Premio del Romano Pontífice, la Santificación de las fiestas, la Devoción del Sagrado Corazón de Jesús, el Sacramento de la Penitencia, etc.

Son también dignas de conseguirse las valientes y razonadas exposiciones, que varias veces dirigieron al Gobierno de la Nación, ya vindicando los derechos de la Iglesia, ya protestando de equivocadas interpretaciones dadas en perjuicio de la Potestad Eclesiástica y con agravio de las leyes, habiendo recibido por algunos de estos documentos la felicitación y elogio de personalidades eminentes en la Jerarquía Eclesiástica. En estos escritos aparece el Dr. de Pol como pensador que domina completamente las cuestiones que trata, como culto escritor por su estilo castizo, terso y elegante, como Apóstol que lleno de Santo amor, con exquisita suavidad atrae con sus enseñanzas hacia el cumplimiento de las leyes divinas, a los fieles que le están encomendados.

En los comienzos de su Pontificado el Ilustre Prelado fallecido, recorrió las más importantes poblaciones de este Obispado para administrar el Sacramento de la Confirmación y seguidamente entró en la Visita Pastoral habiendo recorrido actualmente la mayor parte de las Parroquias de este extenso Obispado, incluso de aquellas que se encuentran en sitios muy escabrosos son de difícil acceso. En estas salidas, olvidando las fatigas, departía el doctor Pol amigablemente con sus súbditos a los que subyugaba con su trato y les predicaba ya en la Iglesia ya en las Escuelas la Divina Palabra, dejando en todos, sentimientos de veneración y afecto.

Varias veces se le habían ofrecido condecoraciones y títulos para formar parte de Academias y Corporaciones Literarias y Científicas que su modestia rehusó; aún en este próximo pasado Mayo, encontrándose en Santa Visita, recibió el nombramiento de Prior en Cataluña, de la distinguida Orden Militar Hospitalaria de San Juan de Acre.

Su larga carrera en el ejercicio y funciones de Autoridad Eclesiástica le proporcionaron aquel certejo golpe de vista en dominar todos los asuntos y aquella admirable facilidad en resolver aún los más intrincados. Con su grave energía, por lo tocante al cumplimiento de la ley y del deber, y su porte noblemente arrogante acompañado de singular amabilidad, consideración y finura, que revelaban al perfecto caballero, se captaba la simpatía y cariño de cuantos le trataban.

Podemos verdaderamente afirmar que el difunto Prelado ha sido la Luz encendida y colocada sobre el candelabro de esta Iglesia que



# El dolor de cabeza

La Hemicranina es notablemente, no solo en los casos de queja rebelde, sino en la cefalalgia de etiología determinada, en las Neuralgias a frío y calor, en las faringitis, y el autor la receta por 3-50 pesetas cada una.— ARENAL, 15. y FUERTA DEL SOL, 9.— MADRID.

**Chocolate de la Trapa**  
FABRICADO POR  
LOS RELIGIOSOS CISTERCIENSES  
— VULGO —  
**TRAPENSES**

— de San Isidro en Venta de Baños —

Paquetes - pastillas Peso 500 gramos

1.º marca: Chocolate de la Trapa.	400 gramos	14, 18 y 24	1'25, 1'50, 1'75, 2 y 2'50.
2.º marca: Chocolate de Familia.	400	14 y 18	1'50, 1'75, 2 y 2'50.
3.º marca: Chocolate Económico.	350	16	1 y 1'25.

Elaborados según fórmula aprobada por los Laboratorios Químicos Municipales de Madrid, Pamplona y San Sebastián.— Cajitas de merienda 3 pesetas, con 64 rebanadas. Descuentos desde 50 paquetes. Portes abonados, desde 100 paquetes, hasta la entrega más próxima. Se fabrica con canela, sin ella y a la vainilla. No se carga nunca el embalaje. Se hacen tarifas de encargo desde 50 paquetes. Al detal: Principales y al por mayor.

FUNERARIA DE  
Francisco de A. Matás  
**La Neotafía**

CORT-REAL, 15.—GERONA.  
Se encarga con esmero de avisar para viáticos, entierros, funerales, traslado de restos a todas partes.

No hay quien pueda competir con sus precios actuales.

No faltarán de ciertas recomendaciones a otra casa.

Llamad directamente a  
**La Neotafía**, 15

=====

**Hotel Restaurant**  
**MASAGUER**  
Santa Ana, 24  
BARCELONA  
Casa de completa confianza.

**EL NORTE**

**Diario Católico-Monárquico**

Redacción y Administración: Subida de Sto. Domingo, núm. 10  
GERONA

**Precios de suscripción:**  
Todo lo correspondiente al Director.  
No se devuelven los originales.

**PARA PAGO DE SUSCRIPCIONES**  
GERONA.—Librerías del Carmen, Ciudadanos, 20 y de D. Francisco Gell, Platería, 20.  
S.L.O.T.—Juventud Tradicionalista, Plaza Mora.  
FIGUERAS.—D. J. Masdevall, Librería, Rambla.  
Tarragona.—Patrón Obrero Tradicionalista y Círculo de Católicos.  
S. Félix de Pallars.—Don

e admiten esquemas hasta las doce de la noche

Información completa: :: Corresponsales en las principales poblaciones de España y del Extranjero.

Jarabe de fosfato de cal gelatinoso - VIVAS

APROBADO Y RECOMENDADO  
POR LA ACADEMIA MÉDICO-PARMACÉUTICA DE BARCELONA Y PREMIADO EN LAS EXPOSICIONES DE MADRID Y BARCELONA.



De venta EN LA FARMACIA DEL DR. VIVAS

Cort-Real, núm. 17.—GERONA.—Teléfono, núm. 65.

**Armería de Francisco Camps**

Gran surtido de armas de todas clases y sistemas.  
Especialidad en pistolas Browning y revólveres de las más acreditadas marcas. — Precios reducidos.

Pólvoras, cartuchos, y toda clase de artículos de caza.  
Nuevo aparato corta-callos marca KORA, el mejor del mundo.

SE VENDE AQUÍ.

Platería, núm. 22, Gerona

## Desaparece en cinco minutos con la **HEMICRANINA** DEL DOCTOR CALDEIRO

La Hemicranina es notablemente, no solo en los casos de queja rebelde, sino en la cefalalgia de etiología determinada, en las Neuralgias a frío y calor, en las faringitis, y el autor la receta por 3-50 pesetas cada una.— ARENAL, 15. y FUERTA DEL SOL, 9.— MADRID.

Gráfico Legitimista  
**La Voz de la Tradición**

Semanario que circula profusamente por España y América, a donde lleva los latinos de la Comunidad Tradicionalista.

Desde año nuevo ci instara de

### Treinta y seis páginas

de información gráfica y abundante lectura de actualidad católica.

La suscripción costará 5 pesetas semestre (pago adelantado). Los números sueltos se venderán a 20 céntimos.

Oficinas de Redacción y Administración

Baños Nuevos, 16, pral.—Barcelona

NOTA.—Cuanto tu suscripción ahora, satisfaciendo un sencillo trámite, recibiran gratuitamente los números que faltan hasta marzo de Enero.

## GRAN ZAPATERÍA ALVAREZ

### Fernando Freixas

GRANDES NOVEDADES para señora y caballero.

Surtido extraordinario de calzado de todas clases y precios.—Pieles elegantísimas para la confección a la medida.

— ULTIMA MODA. — Color encarnado

No comprar sin visitar este acreditado establecimiento

PROGRESO, 8.—GERONA

## ¡Fumadores!

Premiado en la Exposición Universal de París en 1909 y en la de Barcelona en 1888

### ES EL MEJOR PAPEL

#### HORARIO DE FERROCARRILES

##### MES DE MAYO

Ferrocarril de M. Z. A.—R.C. Línea Barcelona-Francia

Mixt.	Corr.	Lig.	Merc.	Lijo	Merc.	Mixt.	Corr.	Lig.	Exp.
Sal. Barcelona	5'00	7'38		10'00		12'22	14'23	17'45	18'50
Lleg. Empalme	7'44	9'53		11'29	12'45	15'08	16'41	20'07	20'28
Gerona	8'51	10'45		12'03	16'01	18'15	17'48	21'23	10'58
Sal. Gerona	5'45	8'01		11'19	12'07	16'38	17'58		21'02
Lleg. Plassa	6'14	9'30		12'06	12'26	17'08	18'20		21'20
Figuera	7'27	10'28		14'10	13'02	18'03	19'29		21'52
Cerbere	9'05	12'03		16'38	13'48	19'40	21'10		22'35
Empalme	Llegan de Barcelona por el litoral	7'18	10'41	15'58	18'34	20'04			
Lleg. Exp. Corr. Merc. Lig. Merc. Corr. Lijo Mixt. Mixt.									
Sal. Port-Bon	4'10	4'30	5'22		9'00	12'46	16'00	18'16	19'20
Lleg. Figueras	4'41	5'17	7'02		10'35	13'39	18'32	17'08	20'22
Plassa	5'15	6'11	8'05		12'13	14'44	17'09	18'03	21'31
Gerona	5'38	6'48	10'29		13'13	15'23	17'28	18'47	22'14
Sal. Gerona	5'15	5'44	6'55		11'30	15'35	17'32	18'55	
Lleg. Empalme	6'01	6'17	7'49		12'19	16'38	18'05	19'56	
Barcelona	8'47	7'53	10'30		14'44	19'02	19'32	22'44	
Empalme	Llega para Barcelona por el litoral	8'18	8'09	12'44	16'48	20'10			
Gerona	Sale tren mercancías 7'53; llega Empalme 9'50 (excepto domingos)								

### Ferrocarril de Plassa a Palamós

Salida de Plassa	6'29	9'50	* 12'50	15'25	18'45
Llegada a Palamós	8'46	12'08	15'07	17'45	21'06
Salida de Palamós	2'45	7'00	* 9'00	12'15	14'40
Llegada a Plassa	5'00	8'15	11'20	14'30	16'55

\* Solo los domingos

### Ferrocarril de Gerona a San Felip de Guíxols

Salida de Gerona	7'10	8'15	* 12'15	15'55	18'05	* 21'10
Llegada a S. Felip	8'05	11'05	14'05	17'50	19'50	22'40

\* Lunes, jueves, sábados y domingos (julio y agosto; diario).

\* Miércoles, viernes y domingos de julio y agosto.

Salida de S. Felip	3'45	6'35	* 9'15	13'20	15'15	* 18'05
Llegada a Gerona	5'30	8'30	11'15	15'10	17'10	19'55

\* Lunes, jueves, sábados y domingos. \* julio y agosto, diario.

### FERROCARRIL DE GERONA A OLOT

Salida de Olot	2'45	5'18	11'42	14'38	17'29
Llegada a Gerona	5'13	8'22	14'31	17'04	20'24
Salida de Gerona	5'40	8'42	15'25	18'15	20'54
Llegada a Olot	8'41	12'08	18'27	20'43	

### FUMADORES

Si queréis conservar vuestra salud

pedid siempre el

PAPEL

JORDÁ